

---

## CONTENTS

---

### VOLUME II

#### BOOK III

Which reports some histories of emperors of Ethiopia, with the missions that fathers of the Society undertook to this empire at the time of each of them

1. Which reports the history of Emperor Amd Ceôn or, by another name, Gâbra Mazcâl 3
2. Which gives the history of Emperor David, who later titled himself Onâg Çaguéd, his baptismal name being Lebena Denguíl 12
3. Which deals with Emperor Claudio, who on succeeding to the empire titled himself Atanáf Çaguéd 15
4. Which deals with the mission on which Father Patriarch Dom Joam Nunes Barreto of the Society of Jesus, with twelve fathers of the same society, were sent by Pope Paul IV to Ethiopia for the reduction of its people 18
5. On the arrival of Father Bishop Dom Andre de Oviedo in Ethiopia and what happened with Emperor Claudio 28
6. Which reports the history of Emperor Adamâs Çaguéd as the books of Ethiopia tell it 37
7. Which explains how Emperor Adamâs Çaguéd behaved towards Father Patriarch Dom Andre de Oviedo and other fathers and towards the Portuguese and Catholics 44
8. On how, by means of a brief, Pope Pius V commanded Father Patriarch Dom Andre de Oviedo to leave Ethiopia and go to China and Japan 49
9. Which explains how unjustifiably Friar Luis de Urreta judged the brief by Pope Pius V that we have reported to be subreptitious 57
10. Which deals with the hardships that Father Patriarch Andre de Oviedo suffered after the death of Emperor Adamâs Çaguéd, and some things that Our Lord God revealed to him 64
11. On the death and burial of Father Patriarch Dom Andre de Oviedo 76
12. On the life that five members of the Society who came with Father Patriarch Dom Andre de Oviedo led in Ethiopia and on the death that they died 80
13. Which reports the history of Emperor Malâc Çaguéd as told by the books of Ethiopia 88
14. Which continues the history of Emperor Malâc Çaguéd 94
15. Which deals with the mission that Father Antonio Monserrate and Father Pedro Pæz of the Society of Jesus undertook from Goa to Ethiopia, and some things that happened to them at the beginning of their journey 104
16. On how, once the ships bound for the Strait of Mecca had sailed, we took another route to continue our journey, and how after many misfortunes they captured us 108

|   |     |
|---|-----|
| 17. On how, after many misfortunes at sea, the Moors captured us  | 112 |
| 18. On how they took us to the Moorish king and what happened to us on the journey and on our arrival                                 | 115 |
| 19. On how they took us to the Turks and on the interrogation that they gave us when we reached them                                  | 119 |
| 20. On how, after the pasha had given us our freedom, a heathen from India had us seized again, and on the hardships that we suffered | 124 |
| 21. Which deals with the hardships that the Turks gave us because of the ransom   | 132 |
| 22. On how Father Abraham de Georgis was sent to Ethiopia and on the journey was captured and martyred by the Turks                   | 138 |

#### BOOK IV

Which deals with the last three emperors that there have been in it until today and with the missions that the fathers of the Society have undertaken to this empire during their time

|  |     |
|--|-----|
| 1. Which reports some matters of Emperors Za Denguïl and Iacob   | 145 |
| 2. On how a priest from the seminary that the fathers of the Society have in Goa was sent to Ethiopia, and what he did here  | 147 |
| 3. On how I, Father Pedro Paez, entered Ethiopia and on some things that happened to me on the journey   | 150 |
| 4. On how they seized Emperor Iacob and gave the empire to his cousin Za Denguïl, and on some things that he did that summer   | 157 |
| 5. Which reports some things that happened in Fremonâ while the emperor was at war   | 161 |
| 6. On how I went with the viceroy of Tigrê to where the emperor was and how well he received me and our affairs  | 164 |
| 7. On how the emperor decided to give obedience to the holy Roman Church and wrote to the supreme pontiff and His Majesty the King Dom Phelippe  | 170 |
| 8. On how I took my leave of the emperor to go to another land, and how the treason that had been plotted against him was discovered   | 175 |
| 9. On how the emperor gave battle against the rebels, and was defeated and killed  | 179 |
| 10. On how Fathers Antonio Fernandez and Francisco Antonio de Angelis entered Ethiopia, and what happened to them on the journey   | 186 |
| 11. On how <i>Abeitahûn</i> Suzniôs proclaimed himself emperor in Gojâm and, after the governors of the empire had accepted him as such, they abandoned him again because Emperor Iacob came | 188 |
| 12. On how Father Luis d'Açevêdo and Father Lourenço Romano came to Ethiopia   | 191 |
| 13. On how three of us fathers went to where Emperor Iacob was, and on the hopes that he gave of reducing his empire to the holy Roman Church  | 194 |
| 14. On how the emperor and empress reprimanded the viceroy of Tigrê for what he had done to the Catholics and commanded him to return all the property                                       | 198 |
| 15. On how Suz{e}niôs slew Emperor Iacob on the field and became lord of the empire  | 202 |
| 16. Which begins to report the history of Emperor Seltân Çaguêd and the difficulties that he had as a boy, as told by his books  | 206 |
| 17. Which continues the history of Emperor Seltân Çaguêd, and the difficulties that he had until he began to present himself as emperor  | 214 |

CONTENTS

|  |     |
|--|-----|
| 18. Which continues the history of Emperor Seltân Çaguêd and explains how he became absolute lord of the empire  | 223 |
| 19. Which continues the history of Emperor Seltân Çaguêd, and reports the journey that he made to Tegrê  | 229 |
| 20. In which the history of Emperor Seltân Çaguêd is continued and how he finally pacified his empire with the death and banishment of those who were troubling it | 245 |
| 21. Which reports some of the things that Emperor Seltân Çaguêd has ordained and done in the last two years for the good of our holy faith                         | 261 |
| 22. On the uprisings and deaths that occurred in the kingdom of Gojâm for the keeping of the Sabbath, and what the emperor did about this                          | 266 |
| 23. On how well Emperor Seltân Çaguêd acted towards the fathers the first time that they visited him, and how he gave them lands for their headquarters            | 274 |
| 24. On how Emperor Seltân Çaguêd {{[f. 485]}} decided to write to the Supreme Pontiff and to His Majesty   | 280 |
| 25. Which deals with the uprisings that occurred in Ethiopia as soon as Emperor Seltân Çaguêd seized the empire  | 287 |
| 26. On how the emperor went to Tigrê, and what happened to him on that journey   | 294 |
| 27. On some things that Viceroy Amçala Christôs did after the emperor left Tigrê   | 298 |
| 28. On how Erâz Cela Christôs, the emperor's brother, was reduced to our holy faith and took a father with him to the kingdom of Gojâm                             | 300 |
| 29. On how His Majesty King Dom Phelippe wrote to the emperor of Ethiopia and later Pope Paul V did so, and what he replied  | 305 |
| 30. On how Father Antonio Fernandez set off from Dambiâ for the kingdom of Gojâm and from there to that of Nareâ, and what happened to him on the journey          | 311 |
| 31. How Father Antonio Fernandez went to where the governor of Nareâ was, and what happened to him until he left the kingdom                                       | 316 |
| 32. How Father Antonio Fernandez left the kingdom of Nareâ and went to that of Zenyero, and from there to the land of Cambât                                       | 320 |
| 33. Which deals with the adversities and hardships that the father had in Cambât, and how later a Moor tried to kill him   | 326 |
| 34. On how Father Antonio Fernandez left Alabâ for Dambiâ, and on the perils and hardships that he faced on the journey  | 332 |
| 35. Which deals with the efforts that the emperor made to bring back the three Portuguese who had remained in Alicô the Moor's power                               | 338 |
| 36. Which reports some letters that Pope Paul V and the King Dom Phelipe wrote to the emperor of Ethiopia and those in which he replied                            | 340 |
| 37. On how the second residence that we have in the kingdom of Gojâm was started   | 349 |
| Annotations by the Patriarch, Dom Afonso Mendes  | 355 |
| HISTORICAL GLOSSARY  | 357 |
| BIBLIOGRAPHY   | 391 |
| INDEX  | 409 |